

OGLAŠAJTE V
NAJBOLJŠEM
SLOVENSKEM
ČASOPISU

Izvršujemo vsakovrsne
tiskovine

ENAKOPRAVNOST

EQUALITY

NEODVISEN DNEVNIK ZA SLOVENSKE DELAVCE V AMERIKI

ADVERTISE IN
THE BEST
SLOVENE NEWSPAPER

Commercial Printing of
All Kinds

VOL. XXXVI.—LETTO XXXVI.

CLEVELAND, OHIO, TUESDAY (TOREK), OCTOBER 27, 1953

STEVILKA (NUMBER) 211

Novi grobovi



NICK MAGOVAC

Kakor smo včeraj poročali, je nagloma preminil včeraj zjutraj na svojem domu Nick Magovac, rodom Hrvat, stanjuč na 1010 Prince Ave. Star je bil 53 let ter je bil doma iz Žumberaka, selo Magovac na Hrvatskem, od koder je prišel v Ameriko pred 35 leti. Bil je član društva Žumberaški vitezi, št. 225 HBZ.

Tukaj zapušča soprog Anjo, rojena Znebel, dve hčeri Mrs. Mary Malec in Mrs. Albina Goodec, sina Slavi Rusin in vnukete sestro Mrs. Martha Danculovich, v Kanadi pa zapušča dve sestri Danico in Ano, v starem kraju pa več drugih sorodnikov. Pogreb se vrši v četrtek zjutraj ob 8.30 uri iz Louis Ferfolia pogrebnega zavoda v cerkev sv. Nikolaja na E. 36 St. in Superior Ave. ob 9. uri ter nato na pokopališče Calvary.

JOHN URBANIČ

Včeraj je umrl na svojem domu John Urbanič, star 62 let, stanjuč na 3192 Richmond Rd. Doma je bil iz vasi Velična vas, fara Žužemberk, kjer zapušča brata Jožeta in več sorodnikov. V Ameriki se je nahajal 45 let in je bil član društva sv. Jozefa, št. 169 KSKJ. Delal je 24 let pri Fisher Body Co.

Tukaj zapušča soprog Anjo, rojena Rejc, doma iz Idrije na Notranjskem, šest otrok: Mrs. Elizabeth Yanchar, Mrs. Anna Malnar, Mrs. Bertha Jochum, Ralph, Mrs. Louise Brezec in Kenneth, 13 vnučkov, sestro Mrs. Mary Kuhel v Rockdale, Ill., in več sorodnikov. Pogreb se vrši v četrtek ob 8.45 uri zjutraj iz pogrebnega zavoda Joseph Žele in sinovi, 458 E. 152 St., v cerkev sv. Felicije ob 9.30 uri ter na pokopališče Calvary.

JOHN LACH

Snoči je umrl po dolgotrajni bolezni na svojem domu John Lach, star 70 let, stanjuč na 1255 E. 61 St. Pogreb se vrši v petek zjutraj iz Zakraskovega pogrebnega zavoda. Podrobnosti bomo poročali jutri.

FRANK MOŽINA

Prošli teden je umrl v Venetu, Pa., Frank Možina, star okrog 70 let. Bolehal je dalj časa. Doma je bil iz Leskovca, Stare Oslone pri Cerkni, odkoder je prišel v Ameriko pred mnogimi leti. Bil je član društva SNPJ. Zapušča ženo in več odraslih otrok. Pogreb se je vršil zadnji četrtek.

VRNIL SE JE V SMRT

ATENE, 26. oktobra—Vojko sodišče je obsodilo grškega poročnika Mariolisa na smrt. Obtožen in obojen je bil vohunstva v prid Bolgariji. Mariolis je leta 1951 pobegnil v Bolgarijo, pa se je lansklo leto tajno vrnil v Grčijo, nakar je bil prijet, obtožen i nesedaj tudi obojen.

Seja trgovske organizacije

Nocjo ob osmih se vrši seja St. Clair Business Association v dvoranu št. 1, novo poslopje Slovenskega narodnega doma na St. Clair Ave. Vabi se vse člane, da gotovo pridejo na sejo, ker bo več važnih zadev na dnevnem redu.

PADANJE AMERIŠKE ZUNANJE TRGOVINE--KJE JE POMOC?

WASHINGTON, 26. oktobra—Od konca zadnje svetovne vojne so Združene države dale svojim zunanjim zaveznikom vojaške pomoči v vrednosti \$40,000,000,000. Združene države so pomagale zavezenikom tudi s civilno pomočjo. Sedanja federalna vlada je obojno pomoč bistveno skrčila. Ameriški izvoz se je v prvih polovici letosnjega leta znižal v primeri z izvozom iste dobe lanskega leta za več kot eno milijard dolarjev ali v procentih za 14%. To dejstvo vpliva tudi na evropsko gospodarstvo vobče.

Londonski krogi zasledujejo posledice tega koraka na gospodarskem polju, poseben še z zadnjim upadanjem produkcije na ameriškem trgu. Dejstvo je namreč, da će se čuti v Združenih državah kako gospodarsko nazadovanje, ga občutijo takoj Velika Britanija in Francija, druge evropske države, enako pa tudi britanski dominioni. Združene države kupujejo s tem svetom, bodisi da gre za uvoz ali za izvoz, skoraj v vsakim artiklom, pa naj gre za cin ali gumi, kavo ali volno, baker ali olje.

Vsaka mala depresija v Združenih državah se procentualno mnogo više pozna v evropski zunanji trgovini. Če so v Združenih državah odstotki padca nizki, so v evropskih proračunih občuteni zelo visoko. Vprašanje uvoza in izvoza v Združenih državah je na stalnem dnevnom redu. Z drugimi besedami, če so že Združene države skrčile vojaško in gospodarsko civilno pomoč, naj omilijo dolobrdo uvozu blaga v Združene države. Sicer se bo občutila kriza tudi v ameriški zunanji trgovini in enostavnega vzroka, ker Združene države za svoj izvoz ne bodo poplačane, ker ne bo dolarjev, ki bi jih dali uvozi zunanjih produktov v Združene države. Na ves ta položaj gleda Bela hiša takole:

Predsednik Eisenhower je itak imenoval gospodarsko komisijo, ki se peča izključno z ameriško zunanjim politiko in ki mora predložiti svoje poročilo najkasneje do 1. marca 1954. Poleg te komisije obstajajo private komisije, ki se enako pečajo z vprašanjem ameriškega izvoza in uvoza v Združene države. Treba bo začeti s pripravami, da se navrtajo petrolejski vrelci, da se za kmete postavijo domovi, hlevi in skednji ter šole. Amerika bo prispevala v ta namen pol milijona dolarjev, Pahl Levi sam pa \$250,000.

Seja čitalnice SDD

Jutri, v sredo zvečer ob osmih se vrši redna seja čitalnice Slovenskega delavskega doma na Waterloo Rd. v čitalniških prostorih. Tekom poletnih mesecov se ni obdržalo sej, zato se pravi, da bi se čitalničarji sedaj udeležili v polnem številu, ker bo seja važna.

TAJNIK BENSON JE V ZADREGI

WASHINGTON, 26. oktobra—Kmetijski tajnik Benson je moral sprejeti številno delegacijo ameriškega kmetijstva, ki je v pohodu prispeval v prestolico Washington. Delegacija je zahtevala, da se nudi takojšnja pomoč krajem, ki so bili prizadeti po suši, obenem pa tudi pomoč, da se vzdržijo cene in naj federalna vlada zpet nakupi tudi živo klavno živilo. Padli so predlogi, da naj se založi vojaštvu, obenem pa dobrodelne ustanove in tudi šolske kuhinje.

Federalna vlada ima v soglasju z Belo hišo neki načrt, ki pa obstaja samo v tem, da se polozaj študira, zaključki pa do bo do gotovi do januarja 1954, ko se zopet sestane Kongres na zasedanje. Zahteve, da se Benson umakne iz svojega položaja, niso potihnilne.

Zanimiva je karakterizacija osebe kmetijskega tajnika Behsona. Benson je pristaš vere mormov, kjer je tudi aktivno sodeloval. Mormoni so na sebe vzajemno zelo povezani. Med njimi je močno razvito zadružništvo. Vezani so na medsebojno politiko.

LAUSCHE IN BURKE NERAZDROUŽLJIVA

Senator Burke se je pečal v pogovru z novinarji s prihodnjimi predsedniškimi votvami. Pri tem je naslikal svoje privatne politične odnose do governerja Lauscheta. Gleda predsedniškega kandidata leta 1956 in to na demokratski strani, je Burke mnenja, da bi bil Frank J. Lausche ravnatočno dober kandidat, kakor je bil Adlai Stevenson. Kaj pa če naj bi Lausche kandidiral za podpredsednika.

"Se nisem delegat za konvencijo leta 1956. Toda vsakemu je znano moje razpoloženje do Franka Lauscheta. Volil bi njega, pa naj kandidira za kakršnokoli mesto," je dejal Burke.

VOJAŠKO PRIJATELJSTVO

WICHITA FALLS, Texas, 26. oktobra — Narednik William Stone je bil vojni ujetnik na Koreji. Skupaj je bil v ujetništvu s kaprolom Tannerjem, ki je v ujetništvu umrl. Ko se je Stone vrnil v domovino, je poročil Tannerjevo vdovo.

Mikojan tudi napoveduje novost, ki je bila do sedaj socialističnemu življenu tuja: Sovjetiški časopisi bodo uveli oglase.

Oglasi bodo poslani za Sovjetsko sredstvo, da obvezajo odjemalce industrijskih produk-

ov o stanju in kakovosti blaga.

SPORI IN PROTESTI

WASHINGTON, 27. oktobra—Po poročilih iz Koreje, je bil ponovni sestanek mirovne komisije na Koreji brez uspeha. Komunisti še vedno zahtevajo neutralce v komisiji. Na današnji tiskovni konferenci je ameriški delegat Arthur Dean dejal, da še vedno upa na kak sporazum.

Po besedilu o premirju na Koreji bi moralna mirovna komisija začeti z delom jutri, 28. oktobra.

Tako pa ni določen kraj, niti, vsaj kot trdijo komunisti, komisije še ni.

Enako gre na Koreji s vprašanjem vojnega ujetnikov. Severno Koreci odklanjajo vsak stik s komunisti, Čehi in Poljaki—člani komisije pa vstrajajo na tem, da se uporabi sila zoperne ujetnike.

Rusija je protestirala pri grški vladi, ker je ta pripustila razne vojaške baze v Grčiji na razpolago ameriški vojski. Rusija trdi, da pomeni ta korak pravno za vojno.

Ameriški delegat, zdravnik Mayo, je pri Združenih narodih v Varnostnem svetu obtožil Sovjetsko zvezo, da je ameriške vojne ujetnike prisilila s smrtnimi odsodbami, nadalje s trpinčenjem ter drugimi barbarskimi sredstvi do tega, da so podpisali izjavo, češ, da je Amerika vodila na Koreji bakteriološko zstrupljivo vojno.

V Parizu so se oglasti franski predstavniki pri ameriškem poveljstvu in protestirali zoper nameram, da se znižajo ameriške čete v Evropi. Ameriško poveljstvo je Francoze zagovarjalo, da do tega ne bo prišlo. Tudi ni trenutno nobene take namere v vojaških krogih v Washingtonu.

Francija pred veliko odločitvijo--

Nixon o Malaji in Indokini

KDAJ IN KAKO NAJ SE KONČA VOJNA V INDOKINI

LONDON, 26. oktobra—Ministrski predsednik Winston Churchill je na tedenskem dočasu izvzen Londona. Njegova oklica trdi, da Churchhill ni opustil ideje sestanka državnih poglavarjev štirih velesil — Združenih držav, Velike Britanije, Francije in Sovjetske zveze, kljub temu, da je na zadnji londonski konferenci s tem predlogom propadel. Churchill smatra za potreben, da se porazgovori z Malenkovim o vseh perečih vprašanjih mednarodne politike.

Iz Pariza se trdi, da ima Churchill za svojo zamisel veliko oporo v poveljstvu vojaške organizacije N.A.T.O. N.A.T.O. podprtavlja idejo, da se sestanejo "štirje veliki." Poveljstvo N.A.T.O. ne verjame, da bi se s tem sestankom omilila svetovna napetost. Toda če ni soglasja med zapadnimi zavezniki v takem vprašanju, ki je v ostalem važno tudi s propagandnega stališča, kako pomiriti Francoze, ki so v njihovi notranjosti še vedno zoper skupno zapadno nemško armado z nemško soudežbo pri tej armadi! Če bi do konference s soudežbo Moskve res prišlo, čeprav bi bili uspehi negativni, bi se na zapadni strani lahko trdilo, da se je poskusilo vse, če pa ni uspehov, pade krivda edinole na Moskvo.

Nixon je po pregledu položaja izrazil prepričanje, da te dežele ne bodo prišle pod oblast Sovjetov, ker se je položaj za zavezništvo bistveno zboljšal. Združene države bodo z vsemi močmi podpirale vojno v Indokini, dokler se ne resnični in trajni mir.

Nixon je po pregledu položaja izrazil prepričanje, da te dežele ne bodo prišle pod oblast Sovjetov, ker se je položaj za zavezništvo bistveno zboljšal. Združene države bodo z vsemi močmi podpirale vojno v Indokini, dokler se ne resnični in trajni mir.

V RUSIJI BO KAKOR V AMERIKI

Sovjetiški trgovinski minister Anastaz Mikojan objavlja v listu "Pravda" bodočnosti ruskega življenja v družinah. Ruske gospodinje bodo doble več mesecev. Francosko ljudstvo, o tem ni spora, je sito vojne v Indokini in je prepričano, da tam ne bo padla odločitev na bojnem polju, treba jo je torej iskati na politično diplomatskem polju.

Vojna v Indokini je draga

Francozi so iznesli, da stane vojna v Indokini na leto najmanj \$1,500,000,000. Francoski državni proračun sam zase bi ne morel prenesti te vsote. Francijo podpirajo Združene države, ki dobavljajo večino vojaškega materiala in krijejo stroške v Indokini po dve tretjinh.

Kar se tiče vojaške sile na obeh straneh, se ceni, da francosko poveljstvo razpolaga z 250,000 možmi, ta armada pa je sestavljena iz domaćinov, pravilno francoskih vojakov, iz tako imenovane Tujske legije in severno afriških kolonialnih čet. Protijet vojski je na drugi strani kakih 300,000 oborožene sile, ki je pod komunističnim vodstvom.

Richard Nixon in Aziji

Na Malajskem polotoku, ki je sosed Indokine in enako v ognju, se nahaja ameriški podpredsednik Richard Nixon. Združene države so zainteresirane na industrijskih surovinah, ki prihajajo iz Malaje, predvsem na cinu in na gumiju. Nixon se pogaja z britanskim governerjem o dobavi teh surovin, obenem pa je kot predstavnik Združenih držav zainteresiran tudi politično na vprašanjih ne samo Malajskega polotoka, marveč vseh krajev južno vzhodne Azije.

Nixonovo stališče je drugo kot pa je francosko. Če bi azijski komunisti poskusili z drugo Kongojo, predvsem na cinu in na gumiju, bi napad po izjavi Nixonu imel za seboj težke posledice. Azijski komunisti naj si vzamejo za vrgled Korejo, kjer so lahko sprevredili, da so se svobodoljubni narodi uprli agresiji in se bodo uprli agresiji tudi v tem delu Azije.

Na dopustu

Za dva tedna je prišel na dopust iz New Mexico, Sgt. Gilbert A. Dobida, sin Mr. in Mrs. Dobida iz 16413 Trafalgar Ave. Imel je iti na novo službeno mesto v Californijo v sredo, 28. oktobra. Pretekli petek pa se je ustavil pri prijatelju, ki je baš čistil žlebove. Hotel mu je pomagati in pri tem se je vlonila ograja pri zgornji verandi hiše, nakar je Gilbert padel z lestve. Polovica tega izvoza škotskega whiskyja je šlo v Ameriko.

"ENAKOPRAVNOST"

Owned and Published by
THE AMERICAN JUGOSLAV PRINTING & PUBLISHING CO.
2231 ST. CLAIR AVENUE CLEVELAND 3. OHIO
Henderson 1-5311 — Henderson 1-5312
Issued Every Day Except Saturdays, Sundays and Holidays

SUBSCRIPTION RATES—(CENE NAROCNINI)
By Carrier and Mail in Cleveland and Out of Town:
(Po raznalačcu in po pošti v Clevelandu in izven mesta):
For One Year—(Za eno leto) \$10.00
For Six Months—(Za šest mesecov) 6.00
For Three Months—(Za tri meseca) 4.00

For Canada, Europe and Other Foreign Countries:
(Za Kanado, Evropo in druge inozemske države):
For One Year—(Za eno leto) \$12.00
For Six Months—(Za šest mesecov) 7.00
For Three Months—(Za tri meseca) 4.50

Entered as Second Class Matter April 26th, 1918 at the Post Office at
Cleveland, Ohio, under the Act of Congress of March 3, 1879.

104

**PESIMIZEM, OBJEKTIVNOST
IN OPTIMIZEM**

V zvezi z razpravami o našem časopisu je zanimivo iz podanih argumentov od ene in druge strani zaznamovati stališče onih, ki so podali svoja mnenja. Naj podamo se daj še me svoje.

Nam se zdi, da vzlic vsemu, vzlic temu, da se staramo, vzlic temu, da ni priseljevanja, da smo v Ameriki, kjer bomo nekoč sigurno utonili, kot narodnostna skupina, je vendar še malo prezgodaj, da bi govorili o smrti ali pasivnosti. Ton večine piscev, ki so posegli v razpravo, je več ali manj pesimističen in to pri tistih, ki so za združenje časopisa in tistih, ki menijo, da je najboljše, da vsak list samostojno preneha, kadar pride gospodarsko do tistega stanja, ko ne more več vzdržati.

Vaša urednica je ena izmed tistih, ki je bila v uradu Enakopravnosti tekom tistih prvih najbolj kritičnih in težkih let njenega obstoja. Spominja se časov, ko smo bili skoraj od dne do dne v stiskah, da plačamo papir, črnila, dolgove na stroje, itd. Prostori so bili tekom zime slabo kurjeni in so kot posledica nagajali stroji, črnilo se vsled mraza ni pravilno odtiskovalo na papir, olje, s katerim so bili stroji mazani, je bilo trdo in se je trgal papir, in je neštetokrat izšla Enakopravnost z veliko zamudo. V veži urada so stali nestrpni raznalačci, telefon je brnel, kaj je zopet, da ni lista, itd., itd. in poleg vseh teh težav, kriz in nevšečnosti finančnega in fizičnega značaja je bil na doljem koncu St. Clairske "Ribnice" še strupen nasprotnik, ki nam je sleherni dan in teden napovedoval, želet in nakopaval uničenje in pogin.

Kolikokrat ni bilo "tedenske plače ali prikrajšana in smo pustili del iste za delnice, a smo vse to držali strogo tajno, da ni vedel "priatelj," ki je komaj čakal, kadž zdih-nemo in da smo na zunaj obdržali tisto moralno moč, tisto ospreje, ki je potrebno, če hočeš da vzdržiš. Bili so tudi tedaj dobromisleči priatelji, ki so menili, saj ne gre, saj ne more iti, kar bankrotirajmo pa bo konec. Toda bilo nas je nekaj "otrok," ki smo bili toliko otročji in toliko naivni, da smo imeli veliko vero in čut za skupnost in smo vstrajali. In iz te vere, iz te vstrajnosti rečemo lahko, da je vzkliklo veliko dela in gospodarskih in kulturnih uspehov naprednih Slovencev ne le v Clevelandu, temveč širom dežele. Če bi bila, recimo, tistikrat prenehala izhajati v Clevelandu Enakopravnost, če bi ne bilo tu pravzaprav zastavljenih velikih fizičnih in finančnih žrtev od delavcev v uradu, tiskarni, direktoriju in sploh med naprednim narodom Clevelandu, Collinwoodu in Euclidu, bi bilo danes marsikaj drugače, marsikaj slabše za nas vse. Najbrže bi ne bilo toliko naših narodnih Domov, ki so vši črpali navdušenje, podporo in življene ravno največ iz Enakopravnosti, ki je bila gomilna sila. Vsporedno s tem lahko sodimo, da bi ne dobila naša kultura, pesem in beseda tistega razmaha in viška, kot ga je, ako bi bila, recimo, Enakopravnost prenehala v tistih dneh krize in preizkušnje. Z listom smo bili takoreč v ognju in na tehnici iz kakšnega testa smo vsi napredni clevelandski Slovenci in Slovenke.

Kasneje so se sicer razmere nekoliko zboljšale, toda za časa velike depresije so bile zopet razmere, ki so dale vodstvu marsikak glavobol ne da bi o tem trobili v svet. Nam se zdi, da je bila Enakopravnost nekaka prispodoba dobre družine, ki gre skozi periiodične krize, težave, mora tudi nesporazume, a zna vse to držati pod lastno streho, za zaprtimi vrati v zavesti, da bi s trobenjem svojih težav le delali veselje tistim, ki uživajo od nesreče ali prepriča bližnjika. Taka družina je lojalna, zdržena in kot posledica njen ugled in dobro ime raste med ljudmi. In nekaj takega lahko rečemo tudi o Enakopravnosti, o listu, ki je bil vseskozi največji trn v peti mračnim silam in demagogom ene ali druge vrste.

Da je samostojnemu listu, ki od vsega začetka nima kake močne finančne organizacije v ozadju, veliko težje obstojati, kot recimo listu, ki ima za seboj organizacijo z velikim številom članstva in z velikim premoženjem, se samo ob sebi razume. In da je napreden dnevnik v Clevelandu velikanske važnosti za vso ameriško Slovenijo menda ne bo ugovarjal nihče, ki razume psihološki ali moralni pomen na splošnost. Saj baš zato je bila Enakopravnost že tolikokrat kritizirana, prepovedana in kdo ve kaj še vse, (Dalje na 3. strani)

URADNA PRILOGA PROGRESIVNIH SLOVENK**Naš Progresivni čebelnjak**

Poročila o delu, načrtih in uspehih naših krožkov
(Vsi prispevki morajo biti v uradu urednice Mrs. Mary Ivanus, R.F.D. 1, Chardon, Ohio najkasneje do 15. v mesecu.)

Glas krožka št. 9 P. S.

Chicago, Ill.—Meseca oktobra je bila naša seja sijajno obiskana, dvorana je bila polna. Saj so članice prihitele od blizu in daleč v nadi, da slišijo poročilo naših zastopnic, Betty in Dott o izidu Progresivnega piknika dne 13. septembra v Chardon, Ohio.

Članice se niso motile! Slišale so vse podrobnosti—Dott Sodnik je v lepih besedah povedala, kako sta bili lepo in prirseno sprejeti od tamnošnjih članic. Povedala je, kako so jima šle na roke v vseh ozirih. Pripomnila je, da jim bo ostala za vedno hvaležna.

Betty Nadvornik je istotako v toplih besedah izrazil, koliko sreče in veselja je doživel ob času, ko je bila proglašena njena najdražja priateljica za "Poljslano v Slovenijo." Povedala sta nam, da so se vse članice krožkov veselile uspeha v izvolitvi Dott. Vse ji je čestito!

Chikaške članice se iskreno zahvaljujejo vsem zastopnicam krožkov po širni Ameriki, za hvalijo se članicam v Clevelandu, gostom in priateljem Progresivnih, ki so tako zvesto pomagali z glasovi. Brez veča pomoči, dragi priatelji, bi se gotovo naša želja nikdar ne uresničila. V imenu chikaških članic vas zagotovim, da smo vam hvaležne iz dna srca. Zagotovim, da bomo neumorno in z veseljem podvojile naše moči za uspeh in dobrobit velikega dela, ki so ga započele naše žene Progresivne Slovenke.

Na seji je bilo poročano, da smo Progresivne lastnike petih delnic Delavskega Centra. Lep napredek!

Sestega novembra bo seja. Odbor ima prošnjo do vas, ki imate godove meseca novembra, da ako imate namen k darovati v ta namen, da prinesete mesto 6. novembra rajši na 8. novembra—za White Elephant Sale. Na seji 6. novembra bo prigrizek—Dott bo skrbela za to.

Godovi naših članic v mesecu septembru so bili sledči: Golden (hčerka članice Slavnik), Andres, Gregory, Mrgole, Podgornik, Kolar (hčerka Kolarjev), Trojar, Selak in Klančnik. Prisršna hvala članicam za izvrstno pecivo—Tončka Urbanz in Mary Andres nista mogli dovolj pohvaliti, kako okusno je bilo vse urejeno na bogato obloženi mizi in prepreženo s cvetličami. Hvala vam, drage članice—v imenu krožka in vse vam kljemo—Happy birthday!

Eddy Udvichu smo poslale razglednico v pozdrav, skupno z malim darilom. Poleg pa še vse članice prilagamo našo vročo željo, da se Ediju zboljša njegovo stanje, kar smo tudi prepričane, da se bo zgodilo. Le pogum, Edie!

Članica Frances Zaitz in so-prog sta povabila članice krožka, pravim vse članice, na njih dom 25. oktobra na pristno domačo kapljico, pridelano doma. Josie Potočnik živi na 5505 Clarendon Hills Rd. in Zaitzeva družina pa je samo par korakov naprej od Josie.

Naš krožek čestita k 50-letnici obstoja društva "Slavija" SNPJ!

Prvega novembra bo "Prešernov" koncert—torej na svetovanje tam!

Bolne so naše članice! Agnes Jurečič se nahaja zdaj doma pri njeni hčerkki. Spomnite se je s kartico. Je zelo vesela, ako dobi kako sporočilo od priateljic, znank in članic društva "Nada" in krožka. Njen naslov je: 619

Rockdale Circle, Lombard, Ill. Članicama Alic in Potokar želimo zboljšanje njih bolezni. Lojzka Muha je sedaj doma v Chicago; želimo, da se njene bolečine omilijo. Dobila je veliko kartic iz vseh krajev Amerike, za kar se iskreno zahvaljuje. Njen naslov je: Lojzka Muha, 2540 So. Kedzie, Chicago, Ill. Mati članice Francke Rak je tudi bolna. Želimo ji ljubega zdravja!

Samostojni ženski klub "Bled" privede dne 5. decembra plesno veselico v Swiss Club House, 635 Webster Ave., blizu Larrohee in Lincoln in Halsted North. Vstopnina 75 centov.

H koncu vas še, drage članice, opozorim na 8. novembra—na White Elephant Sale, ob 3. uri popoldne—bo prav luštno! Odbor prosi, ako bi članice malo pogledale v podstrešja in shrambe, kjer je v kakem kotičku kaj, kar bi prav prišlo za te vrste razprodajo. Dott pravi, da jim vse prav pride. Vse bo šlo v denar, tako da se bo zopet krožko vlagajna malo ojačila, kajti klici za pomoč se množijo viden. Dekleta tudi pripravlja kuharice živil za uboge za Zahvalni dan. Torej, če imate kak predmet, konservirane jestvine, ali karkoli, prinesite—vse prav pride. Kaj ne, kako znam beračiti?!

Vas pozdravlja

Angela Mezner.

Novice iz Aliquippa, Pa.

Čas je, da se oglašimo od našega krožka in pokažemo, da nismo še zaspale. Prav sedaj se pripravljamo, da proslavimo 12. novembra peto obletnico ustanovitve krožka. Kakor običajno, bomo tudi letos imeli ob tej prilikai večerjo in po večerji zabavo.

Naša Ančka Ranics bo ta večer glavna kuharica, kar nam jamči, da bo vse okusno pripravljeno.

Vas pozdravlja

Angela Mezner.

Čas je, da se oglašimo od našega krožka in pokažemo, da nismo še zaspale. Prav sedaj se pripravljamo, da proslavimo 12. novembra peto obletnico ustanovitve krožka. Kakor običajno, bomo imeli polje že pripravljeno in vsaj delno obdelano. Kaj pravite, članice?

Kakor vsako leto, bomo imeli tudi letos, in sicer prvo soboto v decembrov letu sejo, po kateri bo domača zabava in ples. Oddane bodo tri nagrade! Torej dovolj privlačnosti za veliko udeležbo.

Bazar 28. novembra se prične takoj po popoldne in traja ves večer, ko se razvije ples, za katerega bo igrala znana Grabnarjeva godba.

Glede naše članske kampanje, katera se uradno prične s 1. januarjem 1954, sem mnenja, da je dobro, če sedaj poagitimamo naokrog za kandidatinkami za pristop. Bo potem lažje, če bomo imeli polje že pripravljeno in vsaj delno obdelano. Kaj pravite, članice?

Pridite v polnem številu na prihodnjo sejo, v četrtek, 5. novembra!

Theresa Gorjanc. (Dalje na 3. strani)

Poročilo krožka št. 1

Cleveland-Collinwood, Ohio—

Na naši zadnji seji smo največ razpravljale glede našega bazarja, ki se vrši v soboto, 28. novembra. Članice pridno šivajo predpasnike, blazine, rjuhe in še različna druga ročna dela. Ima-mo pa še blago na rokah in opazjamo članice, ki želite kaj šivati, da se zglašite pri našem Prosvetnem odboru ali pa tudi na prihodnji seji. Torej, požurimo se, da bo naš bazar finančno krot tudi moralno uspešen.

Na tem bazarju se bo nudila občinstvu lepa prilika kupiti svojim dragim lepa ročna dela za božična darila. Kot pa že veste, imamo v naši sredi Progresivnih tudi izvrstne kuharice.

Zato pa tudi peciva ne bo manj-kalo na tem našem bazarju.

Oktoberska seja je bila kar

narančna in občinstvo je bilo dobro občinstvo, ker je bila kar

zadnja naša sej našem jugu in pa na zapadu. Več, jaz sem patriotinja in držam za naše osrednje države, posebno pa za našo lepo Ohio. Meni se že malo fržmagata večna hvala in povzdiganje v deveta nebesa vseh drugih "forem" držav, medtem ko je naša edinstvena in z Slovencem najbolj idealna država, tako pozabljena kot kaka "Pepečica." Zato ti pošljam tole "propagandno" pesmico, če jo hočeš priobčiti.

Tu so ravnine in strmine, hribčki in doline—Imamo Gorenjsko in Dolenjsko, zraven še Ljubljano lepo nazarensko!

Imamo St. Clair, Ribnico, Žužemberk, imamo Recher in Ljubljana cesto.

Vse to dela Cleveland za nas najlepše mesto, ohajsko pa državo—našo ljubljeno nevesto. Najbolj pa še nas veseli, da v Kapitolu nam sedi

Ime bomo lepo razstavimo predmetov, med temi seveda le-pe prevlake za vzlavne blazine (pillow cases), predpasnikov vseh velikosti in vrst, prijemače za ponve, itd. ter še posebno veliko dobrega domačega peciva,

katerega bodo napekli in nanesle naše dobre kuharice. Mrs. Mulej pa nam bo s pomočjo Mrs. Babnik napekli potic in pripravila drugih okrepčil za vse, ki boste prišli med nas.

Na seji smo bile deležne pričetega izmenadenja—naša članica Augusta Frančeskin nas je prišla obiskat prav iz Greenwooda, Wis. Ko se je naš krožek organiziral, je bila ona tista dobrotnica, ki nas je gostila po sezah. Vselej smo vedele že vnaprej, da nas čaka kaj posebno debrega ali izrednega. Parkrat je celo obdržala po seji kuhar-ski razred, oziroma pouk.

Rada bi vas opomnila, da vse redno plačujete mesečino. Saj je samo 35 centov, in kadar pravite na sejo, se prepričate, da je vredno več kot tistih 35 centov.

Ta meseč smo vezovale našo članico Zofijo Colarič—bil je njen rojstni dan—in je poskrbela za okrepčila po seji. Ime bomo potic in kavo in ji zapele "Veseli god ti voščimo!" Pridobi-

ni meseč bosta obhajali pa rojstne dneve naša predsednica Cecilia Šubel in kuharica Ursula Mulej—torej se bomo spet obil-

nile na njih račun! Pridite vse članice, da jima dokažemo naše srečne želje še za dolgo in srečno življenje med nam! To bo na

sredo, 18. novembra—in mimo-grede omenjeno—ne pozabite pripeljati tisto novo članico—saj veste, čim več nas je, tem več lahko naredimo! Prostor: Slo-

venski narodni dom!

In še enkrat—ne pozabite bazarja v soboto, 14. novembra istotam!

Mary Zakravšek, tajnica</p

Official Page Progressive Slovene Women of America

OUR WORK, OUR PLANS

PSWA NEWS

CHICAGO, Ill.—There is so much to write about one doesn't know quite where to begin. The thing then is to start writing about the more important items first.

Our last meeting really topped them all, the members outdid themselves in attendance and refreshments. The birthday hostesses brought: "krofes," strudels, huge cakes, cookies and one cake, made by Anna Jane Kolar, was decorated with beautiful fresh tea roses. As usual some of the kind gals brought part of their garden along, for others to enjoy. Mary Andres went one better and filled a huge basket full of endive and other lettuce and passed it out among those who have not the pleasure of a garden, of their own. Again staples and items were donated for our two major projects, the White Elephant Surprise and Bakery sale and for our fortune. The response is wonderful and so many ladies offered to bake for the sale. The November birthday gals are going to bake for the sale too, instead of bringing it to the meeting. "But despair not, ladies—, there will be a spread of sorts, and we will not let you go home hungry."

Frances Zaitz invited the club and families to her home for a "Vinska Trgatev," on the last Sunday of October which falls on the 25th. It certainly is a very nice gesture and we're afraid she's in for it, because the invitation was very quickly accepted.

The baby Photo contest is a thing of the past now. The high winners were: Mrs. A. Pichman and Mrs. Kure, low was Mrs. Zupancic. All the prizes were very nice tho', even the booby prize.

It was fun discovering, who some of the unrecognizable ones were and how they look today. The Sunshine committee made its report. And to date we have still ailing, Mrs. Alic, Mrs. Juricic, Louise Muha and we understand that somehow or other Lencka Traconja broke her finger. We'll have to snoop around and find out how and where. And of all things, our swell reporter Angela Mezner has been down with a very bad cold and cough which she can't seem to shake off. So of course she can't get out as she would like. So be a good samaritan and bring a little sunshine to the one who warms our hearts with her rays of cheer and sweetness. Her address is 1877 Maud St. Chicago, Ill. Louise Muha is now at home, so send her a line at 2540 So. Kedzie Ave., Chicago 23, Ill. Louise told us just what cards and notes meant to her when she was so far away from her home and friends, and she is very grateful and thankful to all who took the time to remember her.

A little bird just told me, that for once in her life Anna Jane Kolar was completely surprised on her birthday. She thought she was helping to plan a surprise for a visiting cousin, when it backfired, and she found she was the surprisee. Well, she earned this party! By the way a group of the PSWA members are planning to attend the International Square Dance Festival at the Amphitheatre in Chicago. Anna Jane will also be a caller at this Festival and we are rather anxiously awaiting to attend, so we can proudly let people know, that Anna belongs to us.

Also at our meeting we decided to remember with a gift,

A Glimpse at the work of Circle No. 7.

Our meeting in October was well attended by members of Circle No. 7. Edith Zele introduced our guest for the evening, Mrs. Ruth Metzer. She gave a talk and demonstration on "Ceramics." Members of the PSWA wishing to take up this hobby can get in touch with Millie Bradac. A group of ten or more would have to be organized to take instructions at the Potterswheel Ceramic school and store.

It was nice seeing Hermine Strancar back again with our group. Guests of our members were June Kosich, Mary Vokac and Ann Zeitz. Perhaps these nice women might join our happy circle. We would enjoy having you as our members!

Following the meeting our girls served coffee and cake.

The last "Sewing Night Session" of the year will take place at Marion Park's home on Wed. Nov. 18th, so do try to be present, girls. Sylvia Scheller was our hostess last month at sewing. Remember the enjoyable evening we had? Let's not miss out on this one!

Our last social of the year will be the Xmas Party on Dec. 9th. We'll have a short meeting and election of officers, followed by a lot of fun, laughter, games, eats and drinks. Let's all try to be there by 8 p.m.

See you at our next regular meeting, Wed. Nov. 11th at 8 p.m.

Elsie M. Rudman,
Circle No. 7.

A TIMELY

RECOMMENDATION

If you are interested to know under what circumstances and conditions the first Slovenian written word came into being, be sure to go and see the historic picture "Martin Luther," which is currently being shown in our movie theatres. Don't miss it when it comes around into your city or community. —Primož Trubar, a follower of Martin Luther, translated into Slovenian the Cathechism and the Bible, thus giving the small Slovenian nation its first written word. Like Luther he was persecuted and had to flee for his life.

His books were confiscated and burned, but as a result the very same people later had to give in and supply the Slovenians prayer books in their own language, which was until then considered as the tongue of the serfs and therefore not fit for print. The 400th anniversary of this important historic event was celebrated a few years ago at the birthplace of Primož Trubar, Rašica, Dolenjsko, and many old and important religious scripts of this great reformator were on display at the Ljubljana historic library.

FALL AND WINTER CALENDAR OF CIRCLE No. 7

Next Meeting — Nov. 11th at SWH — Waterloo Rd.

Sewing Night Session — Nov. 18th — Marion Park's home.

Xmas Party — Dec. 9th — after meeting.

If not yet our member, join us and participate in our interesting and good work.

Our aim — Better homes and better communities!

FOR

OUR 20th ANNIVERSARY CELEBRATION in MAY 1954

Progressive Slovene Women of America are preparing to stage the play of the famous Norwegian dramatist Henrik Ibsen — "Doll's House" in Slovenian under the direction of John Stebly

NAŠA KUHINJA

Zmernost v jedi—zdravje Dokler je človek mlad mu želodec marsikaj prenese in prebavi brez zlih posledic. Sedaj, ko prihajamo v leta, pa mora biti marsikdo bolj previden in predvaren, kaj je in kako je hrana pripravljena. Tudi ne moremo in ne smemo več toliko jesti, kot smo nekoč. Za to je več vzrokov, prvič več ne rastemo, in drugič nismo več tako aktivni in ne delamo tako težkih opravil kot nekoč. Sploh se je pričelo zadnje sejo, ki je bila prav dobro obiskana, so prinesle članice vsakovrstnih ročnih del za naš bazar. Prav lepa hvala vsem darovalkam! O poteku in uspehu predrede bom poročala prihodnjic.

Tako je prišla naprimer profesorica za gospodinjske zadeve in biokemistinja na kalifornijski univerzi, Mrs. Fay Morgan na dan z ugotovitvijo, da će hočemo dosegči visoko starost, moramo pričeti posvečati pozornost naši prehrani, že v mladosti ali celo v otroški dobi. Preveliko debelost, ki je posledica nezmernosti v jedi, se po njenem mnenju ne da ozdraviti za dolgo življenje z dijetou na starost. Do svojih ugotovitev je prišla po proučitvi slučajev 577 moških in žensk nad 50 letom starosti.

Dobile smo spet eno novo članico, in sicer Silvestro Ivatz, kateri kličemo: dobrodošla in pozdravljeni v naši sredi!

Imamo tudi dve bolni članici,

Mary Lokar in Angelo Ivančič.

Obema želimo hitrega in popolnega okrevanja.

V krožku blagajno sta da-

ralovali vsaka po \$1, Mary Segulin in Frances Zajec. Obema, le-

pa hvala!

Naše članice mi gotovo ne bodo zamerile, ako malo popišem o mojih pardnevnih počitnicah na farmi pri Joe in Frances Makuc v Geneva, Ohio. Ona je tudi članica Progresivnih Slovensk, pri krožku št. 1. Bili sva pri njih z mojo sestro Gusti Zupančič in jim za špas tudi pomagali obirati lepo črno grozdje, iz katerega delajo potem "želi" za naše otroke in sladko vince za naše podporne člane.

In še nekaj. Ali veste, da je goveje meso, takozvano "short rib" naravnost sijajno kot pečenka. Navadno se je smatra dobro le za juho, toda poiskusite jo enkrat kot pečenko in če jo dobite dobre mlače živine, boste prijetno iznenadene. Jaz pridelen navadno eno uro predno je pečenka gotova, še nekaj malih obeljenih krompirjev, ki se v masti v čebuli lepo spečijo in zamenijo, kar je, servirano s kakovato salato, na vso moč dobro.

Nenavadno dobra hrana za starejše ljudi pa je v pečeni pečenki cel krompir, cela pečena jabolka, servirana z mlekom ali smetano, koruzni žganci ali polenta in sladko ali kislo mleko.

Tudi mlečni riž ali pšenični zdrob ali gres, zaliž z mlekom in malo pocukran je tečna in lahka jed za vsak še tako občutljiv želodec.

Težki zosi ali polivke in mastne jedi pa na splošno delajo te-

PETORČKI—TODA MRTVI

MANAGUA, Nicaragua, 26. oktobra—Maria Vanegas, stara 25 let, je brez zdravniške pomoči porodila petorčke. Uro po porodu so vsi petorčki pomrli.

Smrt je kruta — brez srca, kar vzame — več nazaj ne da . . .

Poslednji dnevi ko se dragi preminul nahaja na mrtvaškemu odru, ostanejo v trajnem sposinu.

Tiho dostopjanstvo lepo opremiljenega pogrebnega zavoda blaudejno vpliva na žalujoče.

Naj bo pogreb poceni ali drag, pri nas je poslužiti vedno najboljša.

MARY A. SVETEK

Slovenki pogrebni zavod
478 E. 152 St. KE 1-3177
Cleveland, Ohio



žave ljudem slabih želodcev ali drugih prebavnih motenj.

Nikoli pa se ni dobro preveč najesti ali nabasati. Bolje manj, kot preveč, zlasti ko prekoračimo petdesto leto. Predvsem pa je skrbeti za dobro eliminacijo, posebno sedaj na jesen ko gre telesni sistem skozi sezonske spremembe.

M. G. I.

NAŠ PROGRESIVNI ČEBELNJAK

(Nadaljevanje s 2. strani)

Krožek št. 3 poroča!

Euclid, O.—Na našo zadnjo sejo, ki je bila prav dobro obiskana, so prinesle članice vsakovrstnih ročnih del za naš bazar. Prav lepa hvala vsem darovalkam! O poteku in uspehu predrede bom poročala prihodnjic.

Tako je prišla naprimer profesorica za gospodinjske zadeve in biokemistinja na kalifornijski univerzi, Mrs. Fay Morgan na dan z ugotovitvijo, da će hočemo dosegči visoko starost, moramo pričeti posvečati pozornost naši prehrani, že v mladosti ali celo v otroški dobi. Preveliko debelost, ki je posledica nezmernosti v jedi, se po njenem mnenju ne da ozdraviti za dolgo življenje z dijetou na starost. Do svojih ugotovitev je prišla po proučitvi slučajev 577 moških in žensk nad 50 letom starosti.

Dobile smo spet eno novo članico, in sicer Silvestro Ivatz, kateri kličemo: dobrodošla in pozdravljeni v naši sredi!

Imamo tudi dve bolni članici,

Mary Lokar in Angelo Ivančič.

Obema želimo hitrega in popolnega okrevanja.

V krožku blagajno sta da-

ralovali vsaka po \$1, Mary Segulin in Frances Zajec. Obema, le-

pa hvala!

Naše članice mi gotovo ne bodo zamerile, ako malo popišem o mojih pardnevnih počitnicah na farmi pri Joe in Frances Makuc v Geneva, Ohio. Ona je tudi članica Progresivnih Slovensk, pri krožku št. 1. Bili sva pri njih z mojo sestro Gusti Zupančič in jim za špas tudi pomagali obirati lepo črno grozdje, iz katerega delajo potem "želi" za naše otroke in sladko vince za naše podporne člane.

Reči moram, da so nama Makuc čeži takoj dobro postregli z vsakovrstno dobro jedajočo, da sem se v resnici bala, da me bodo čisto razvadili. Sploh, jaz bi najraje kar tam ostala, na dobrem, čistem zraku. Oj, kako se tam lahko diha! Pljuča so polna frišnega, čistega zraka. Oh, kakko je tam lepo! Zatorej se v momem in moje sestre Gusti imenu Mr. in Mrs. Joe in Frances Makuc prav lepo zahvalim za govorljivo in postrežbo, želežno vama sreče in dobrega zdravja!

Vera Potochnik, poročevalka.

Dragi prijatelji in prijateljice kr. št. 2 P. S.

Kakor vsako jesen, tako predimno tudi letos lep bazar v soboto, 14. novembra v dvorani št. 1 v Slovenskem narodnem domu na St. Clair Ave. In kakor vsako leto, bomo imelo veliko ročnega dela za to priliko. Res, vsako leto se bolj izvezbamo in imamo takoj vedno kaj lepšega in novejšega.

Poleg raznega ročnega dela, bo tudi veliko dobrega peciva, ker bodo prinesle članice vsake svojo priljubljeno specialiteteto, ki se ji posebno dobro posreči. Sedaj, ko imate takozvane "Dip frizarje," kupite lahko krofe in potice na tem bazaru in iste servirajte na božični dan. Kakor pecivo, kupite lahko lepo ročna dela za vaše drage, ker vse, kar imamo na bazaru, je prav praktično, lepo in trpežno in se vedno lahko rabi.

Barbi in Urška nam bosta pa servirali okusen prigrizek. Pričnite na razgovor in zabavo z vami prijatelji v dobri družbi pri "Progresivnih."

Clanice, ve pa prinesite ročna dela na sejo ali pa na dom Jennie Skuk, 1135 E. 66 St. Tudi blago za predpasnike se dobri istotko pri njej.

Clanice, ve pa prinesite ročna dela na sejo ali pa na dom Jennie Skuk, 1135 E. 66 St. Tudi blago za predpasnike se dobri istotko pri njej.

Clanice, ve pa prinesite ročna dela na sejo ali pa na dom Jennie Skuk, 1135 E. 66 St. Tudi blago za predpasnike se dobri istotko pri njej.

Clanice, ve pa prinesite ročna dela na sejo ali pa na dom Jennie Skuk, 1135 E. 66 St. Tudi blago za predpasnike se dobri istotko pri njej.

Clanice, ve pa prinesite ročna dela na sejo ali pa na dom Jennie Skuk, 1135 E. 66 St. Tudi blago za predpasnike se dobri istotko pri njej.

Clanice, ve pa prinesite ročna dela na sejo ali pa na dom Jennie Skuk, 1135 E. 66 St. Tudi blago za predpasnike se dobri istotko pri njej.

Clanice, ve pa prinesite ročna dela na sejo ali pa na dom Jennie Skuk, 1135 E. 66 St. Tudi blago za predpasnike se dobri istotko pri njej.

Clanice, ve pa prinesite ročna dela na sejo ali pa na dom Jennie Skuk, 1135 E. 66 St. Tudi blago za predpasnike se dobri istotko pri njej.

PESIMIZEM, OBJEKTIVNOST IN OPTIMIZEM

(Nadaljevanje s 2. strani)

ker se gotovi krogi močno zavedajo njenega fundamentalnega pomena za napredni slovenski živelj.

Priznamo, da so težave, priznamo, da ni z rožicami postlano nobenemu našemu časopisu—priznamo pa tudi, ker vemo iz skušenj, da je veselje, užitek in zadoščenje le tedaj, kadar se za nekaj zavzemamo, razvynamemo in delamo, zato menimo, da kakorkoli se bo žež vprašanje našega naprednega časopisa rešilo, če hočemo, da ga še nekaj let obdržimo, moramo zavihat rokave in gledati da ne zamudimo nobene prilike poagitirati za naročnike, tiskovine in morda tudi za prostovoljne prispevke ali tiskovni sklad.

Obstoj glasila najmočnejše naše podporne organizacije še za nekaj let ne bi smel biti ogrožen, toda naša

